

GENERAL ANNOUNCEMENTS

WELCOME TO OUR PARISH: Our warmest greetings are extended to all visitors, guests and parish members who are participating in today's Divine Liturgy. What a joy it is to have you praying with us.

OUR MISSION STATEMENT: Observing the Truths proclaimed by the Nicene Creed. Providing Holy Sacraments to its Members and Community, offering Teachings to strengthen Members' beliefs, providing Social Opportunities for Fellowship and Enjoyment, providing Spiritual and Personal Counseling.

Sunday School is Cool



SUNDAY SCHOOL and UKRAINIAN SCHOOL

CLASSES WILL RESUME IN SEPTEMBER



BAPTISM, WEDDINGS, MEMORIAL SERVICES, BLESSING OF HOMES, PASTORAL VISITS or SPIRITUAL COUNSELLING: Please use the cards at the candle table to request a visit with Fr. Roman or call him directly to arrange a time for services, counselling or discussion 778-239- 6252.

WE CARE: We know that life is sometimes difficult. We are committed to the spiritual and moral care of the entire congregation. We help those who are confined at home or in the hospital, the bereaved and the lonely. To speak to or make an appointment with Father Roman please call 778-239-6252.

MEMBERSHIP: We warmly welcome all worshippers. We also encourage everyone to become a member. By doing this, you will support Holy Trinity Cathedral and also the Consistory of the UOCC and the Western Eparchy. Please feel free to approach the Priest or any member of the Executive Board to discuss membership and to obtain a copy of the Membership Application Form.

SUNDAY OFFERINGS: Brothers and Sisters! God calls us on Sunday to share our abundance with a thankful heart. It is a privilege to share and an honour to be fortunate enough to do so. St. Paul encourages us to continue to do so because, as we do so, we glorify God and others see the evidence of Christ. You may also, kindly, make your donations via our web site: www.uocvancouver.com

OPPORTUNITIES FOR INVOLVEMENT: Members and adherents of the Parish have many opportunities to become involved in the life of the Parish. Such volunteer participation is greatly encouraged and much appreciated. Indeed, our Parish functions through the efforts of our volunteers; their contributions form the basis of our Church organization and community life.

BEQUESTS TO THE PARISH: Thankfully, from time to time, the Parish has been the beneficiary of the generosity of deceased individuals who have remembered us in their wills. These bequests assist the parish greatly, particularly with renovations or development projects which require significant capital outlays. We urge you to consider bequests to charitable beneficiaries such as your church.



PARKING – Free parking is available to members and visitors on the east side of the church and underground in the garage.

AUDITORIUM RENTALS: Please call 604-876-4747 or visit our website www.uocvancouver.com

SUNDAY BULLETIN - If you have any announcements for the bulletin relating to Parish life, please submit them to Fr. Roman at rttsaplan@yahoo.ca, by no later than Thursday morning.

CHURCH ETIQUETTE- Much of church etiquette is based on common sense and showing respect for God and others. Always remember that you are in church to worship God.

УКРАЇНЬСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ
HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL
154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

SUNDAY BULLETIN НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest

Office: 604-876-4747

Cell: 778-239-6252

E-mail: rttsaplan@yahoo.ca

Website: www.uocvancouver.com

WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of the Hours: 9:45 am

DIVINE LITURGY 10:00 am

LIVE STREAM WORSHIP SERVICE

EVERY SUNDAY 10:00 am

You can watch the Sunday Liturgy live stream on our YouTube channel.

Go to www.uocvancouver.com under the YouTube logo icon.



13-а неділя після Пятидесятниці. Голос 4

13th Sunday after Pentecost. Tone 4

Sunday, September 3, 2023

SCRIPTURE READING
MATTHEW 21:33-42 (GOSPEL)
THE PARABLE OF THE TENANTS



“Listen to another parable: There was a landowner who planted a vineyard. He put a wall around it, dug a winepress in it and built a watchtower. Then he rented the vineyard to some farmers and moved to another place. When the harvest time approached, he sent his servants to the tenants to collect his fruit. “The tenants seized his servants; they beat one, killed another, and stoned a third. Then he sent other servants to them, more than the first time, and the tenants treated them the same way. Last of all, he sent his son to them. ‘They will respect my son,’ he said. “But when the tenants saw the son, they said to each other, ‘This is the heir. Come, let’s kill him and take his inheritance.’ So they took him and threw him out of the vineyard and killed him. “Therefore, when the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?” “He will bring those wretches to a wretched end,” they replied, “and he will rent the vineyard to other tenants, who will give him his share of the crop at harvest time.” Jesus said to them, “Have you never read in the Scriptures: “The stone the builders rejected has become the cornerstone; the Lord has done this, and it is marvelous in our eyes”?

**Недільне читання з першого послання
св. апостола Павла до Коринтян**



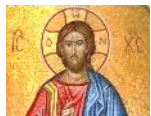
Пильуйте, стійте у вірі, будьте мужні, будьте міцні, хай з любов'ю все робиться в вас! Благаю ж вас, браття, знаєте ви дім Степанів, що в Ахаї він первісток, і що службі святим присвятились вони, і ви підкоряйтесь таким, також кожному, хто помагає та працює. Я тішусь з приходу Степана, і Фортуната, і Ахаїка, бо вашу відсутність вони заступили, бо вони заспокоїли духа мого й вашого. Тож шануйте таких! Вітають вас азійські Церкви; Акила й Прискилла з домашньою Церквою їхньою гаряче вітають у Господі вас. Вітають вас усі брати. Вітайте один одного святим поцілунком. Привітання моєю рукою Павловою. Коли хто не любить Господа, нехай буде проклятий! Марана та! Благодать Господа нашого Ісуса нехай буде з вами! Любов моя з вами всіма у Христі Ісусі, амінь! (16:13-24)



TODAY'S ANNOUNCEMENTS

Welcome! **WELCOME TO OUR PARISH:** Our warmest greetings are extended to all visitors, guests and parish members who are participating in today's Divine Liturgy. What a joy it is to have you Praying with us. **If this is your first time in our Church, please sign our Guest Book in the Vestibule.**

SUNDAY IS THE LORD'S DAY: We believe that attending the services and practicing Spirituality adds Hope, Meaning and Motivation to our Lives. **LET US COME AND WORSHIP HIM.**



TODAY - Our regular schedule of services. During the service, participants are welcome to light a candle for the health of others (at the candelabra on right side) and in memory of loved ones (on the left side) of the Altar. We also offer prayers today for those who are sick, alone or long-term housebound, especially Harry Smith, Gerald Parfeniuk and Stella Shulhan.

PRAY FOR UKRAINE: We continue to pray for our brothers and sisters in Ukraine. Protect them All-merciful Lord and grant them love, unity, peace and Your Blessing.

VENERATION OF THE CROSS: Everyone is welcome to receive the blessing at the end of the Divine Liturgy.



FELLOWSHIP HOUR: Everyone attending the service is cordially invited to join in Fellowship Coffee Hour, in the Auditorium, immediately following the Liturgy.



BAPTISM PREPARATION MINISTRY: Please call the Parish Priest at 778-239-6252 to arrange an appointment for Baptism Preparation Sessions, discuss questions and have a short orientation to the baptism day.

REMEMBER OUR SHUT-INS! A visit or phone call is always appreciated.



SEPTEMBER 6, WEDNESDAY: 10:00 am Akathist to the Mother of God and Catechetical discussions for those embracing the Orthodox Faith. Please call Fr. Roman for details 778-239-6252.

MEMBERSHIP DUES: Parishioners are reminded that their 2023 Membership Dues (Family - \$200; Singles - \$105, unchanged from 2022) are payable now.

Sunday School is Cool



children for these classes.

SUNDAY AND UKRAINIAN SCHOOLS REGISTRATION - Application forms will be available in the office. Classes will commence on Sunday, **September 17th**. All children are most welcome to participate in these programs. It is a great opportunity to learn about the Orthodox Faith, Ukrainian Language, Customs and Culture. We encourage parents and grandparents to register children for these classes.

NOTICE OF GENERAL QUARTERLY MEETING: A General Meeting of the Parish is scheduled for September 24th immediately following the Fellowship Hour. Reports from the Executive Board will be provided along with other matters that need to be considered by the membership. All Parish members are sincerely requested to attend this meeting.

AUDITORIUM AND MEZZANINE RENTALS: Please call 604-876-4747 or visit our website www.uocvancouver.com

**THANK YOU FOR ATTENDING THE SERVICE. MAY YOU ALL HAVE
A WONDERFUL SUNDAY**

ОГОЛОШЕННЯ

СЬОГОДНІ: Сповідь в 9:00; Читання Годин 9:45; Божественна Літургія в 10:00 годині.

КАВА ПІСЛЯ БОГОСЛУЖЕННЯ: Всіх присутніх сьогодні на Літургії щиро запрошуємо до катедральної аудиторії на каву і солодке.

МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ: В цьому важкому часі для України ми регулярно молимося під час Благальної Єктенії «за братів і сестер наших в Україні, що в цей час великих випробувань зазнають погроз, принижень і побоїв. Захисти їх, Всемилосердний Господи, і даруй їм любов, єдність, злагоду і перемогу над ворогами, щоб у нашому народі запанували свобода, правда і справедливість».

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО СЛУЖБИ БОЖОЇ: Катедральний хор запрошує співаків до цієї багатой духовної та парафіальної праці. Хористи мають зустріч і репетицію перед Службою Божою кожної неділі в 9:00 год. в катедральній аудиторії. Вихваляйте Господа своїми голосами! Будемо раді Вас привітати на хорах!

**ВІТАЄМО ВСІХ ГОСТЕЙ ТА ПРИХОЖАН КАТЕДРИ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ! ПІСЛЯ
БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ ЩИРО ЗАПРОШУЄМО ВАС НА КАВУ.**